|  |  |
| --- | --- |
| Основные сообщения (для всех аудиторий) | * Цель "Исследования вопросов равенства в сфере местного здравоохранения" (Community Health Equity Survey, CHES) — помочь населению в устранении препятствий на пути предоставления медицинской помощи.
* В центре внимания CHES находятся мнения членов местных сообществ. Данное исследование было разработано в сотрудничестве с жителями и общественными партнерами всего штата.
* Чтобы улучшить здоровье каждого жителя штата Массачусетс, нам необходимо уделять основное внимание мнениям отдельных людей и местных сообществ, которые долгое время были лишены равных шансов на медицинское обслуживание. Ваши ответы могут принести пользу местному сообществу.
* Ваше мнение может повлиять на то, каким станет наше здравоохранение в будущем. Департамент общественного здравоохранения штата Массачусетс будет использовать результаты исследования для совершенствования наших программ, принятия решений о выделении финансов и ресурсов, а также для поддержки политики, направленной на устранение неравенства в сфере здравоохранения. Кроме того, мы намерены поделиться результатами этого исследования с партнёрами в штате Массачусетс и тем самым поддержать ту важную работу, которую они проводят для улучшения здравоохранения в своих местных сообществах.
* Решения, принимаемые на региональном и местном уровнях, влияют на медицинское обслуживание, предоставляемое вам, вашей семье и вашим соседям. Примите участие в этом исследовании, чтобы те, кто принимает решения, получили возможность понять ваши ценности, потребности и надежды на будущее.
* Ваше участие в этом исследовании абсолютно добровольно. Если вы решите принять в нём участие, ваши ответы будут анонимными и не смогут быть увязаны с вами.
* Принять участие в исследовании очень просто. Для этого нужно просто  [нажать сюда](http://www.mass.gov/healthsurvey) или посетить наш веб-сайт по адресу Mass.gov/Healthsurvey.
 |
| Люди старшего возраста (60 и более лет) | * Люди старшего возраста — растущая группа населения, и сохранение здоровья и активного образа жизни в наших сообществах приобретает беспрецедентно важное значение. Поделитесь своим опытом и знаниями, помогите всем людям старшего возраста в штате Массачусетс жить полноценной и яркой жизнью.
 |
| Иммигранты | * Данное исследование проводится анонимно и не может быть каким-либо образом увязано с вами.
* Поделившись своим мнением и опытом, вы поможете поддержать тех, кто приехал в Массачусетс из других стран, при этом вам нигде не придётся сообщать о своём иммиграционном статусе.
* Исследование проводится на арабском, креольском, упрощенном и традиционном китайском, английском, гаитянском креольском, кхмерском, португальском, русском, испанском и вьетнамском языках.
 |
| Родители и опекуны детей и молодежи с особыми медицинскими потребностями | * Уход за больными может быть значимым, а иногда и нелёгким делом. Поделившись своим мнением, вы поможете найти решения, которые пойдут на пользу всей вашей семье.
* Работа опекуна в молодом возрасте может быть полна неожиданностей. Рассказывая о своём опыте, вы помогаете другим людям, оказавшимся на вашем месте.
 |
| Беременные женщины и родители маленьких детей | * Беременность и воспитание детей — это личный опыт, который меняет человека навсегда. Принимая участие в данном исследовании, вы помогаете беременным женщинам, детям и семьям быть здоровыми и благополучными.
 |
| Люди, имеющие инвалидность | * Опыт людей с инвалидностью уникален и разнообразен. Ваши ответы могут улучшить для них доступ, повысить их представленность и участие во всех сферах жизни.
 |
| Люди, которые считают себя членами сообщества ЛГБТК+ | * Системы угнетения, включая гетеронормативность, гетеросексизм и трансфобию, исключают взрослых и молодых людей, которые считают себя членами сообщества ЛГБТК+, что оказывает разрушительное воздействие на наше здоровье и благополучие.
* У каждого члена сообщества ЛГБТК+ есть своё уникальное прошлое. Рассказывая о своём разнообразном опыте, члены вашего сообщества будут влиять на то, каким станет наше здравоохранение в будущем.
 |
| Цветное население (американские индейцы/коренные жители Аляски, азиаты и жители тихоокеанских островов, чернокожие, латиноамериканцы/испаноговорящие) | * На жизнь групп цветного населения влияют многочисленные формы расизма, которые создавали и создают препятствия для их здоровья и благополучия. В прошлом мнение членов разных групп цветного населения не учитывалось, однако данное "Исследование вопросов равенства в сфере местного здравоохранения" предлагает важную возможность для того, чтобы голоса представители различных групп были представлены и услышаны.
* Исторически сложилось так, что общины коренных народов во многих отношениях остаются незамеченными, однако при этом культура, язык и ценности являются источником силы. Добейтесь того, чтобы голос коренных народов штата Массачусетс был услышан. Отвечая на вопросы в ходе исследования, вы представляете наши племенные общины и отстаиваете их интересы.
* Американцы азиатского и тихоокеанского происхождения, проживающие в разных общинах штата Массачусетс, имеют разную историю и опыт. Участвуя в исследовании, вы помогаете рассказывать о сильных сторонах, ценностях и надеждах вашего сообщества.
* Члены испаноязычных и латиноамериканских групп населения традиционно сталкиваются с расизмом, ксенофобией и страхом депортации. Особенно сильно этот стресс ощущают родители и опекуны. Вы можете анонимно поделиться своим опытом и тем самым помочь латиноамериканским семьям и группам беречь своё здоровье и держаться вместе.
* COVID-19 и продолжающиеся последствия расизма наносят огромный ущерб чернокожим жителям штата Массачусетс. Чернокожие сообщества мобилизуют свои силы и поддержку, однако необходимо пролить свет на те системы и структуры, которые продолжают влиять на наше медицинское обслуживание. Принимая участие в данном исследовании, вы помогаете сделать так, чтобы мнение чернокожих об их жизни в настоящее время влияло на то, каким станет наше здравоохранение в будущем.
 |
| Те, для кого английский язык не является основным | * Исследование проводится на арабском, креольском, упрощенном и традиционном китайском, английском, гаитянском креольском, кхмерском, португальском, русском, испанском и вьетнамском языках.
* Вы можете пользоваться услугами переводчика. Кто-то другой может переводить вопросы на предпочитаемый вами язык и вносить ваши ответы.
 |
| Сельские жители | * В сельских населённых пунктах штата Массачусетс проживает множество разнообразных групп населения, имеющих собственные культуры, ценности и сильные стороны.
* Сельские жители сталкиваются с уникальными проблемами, но освещению этих проблем посвящены лишь немногие источники данных. Ваше участие в исследовании может помочь обеспечить ваше местное сообщество ресурсами, необходимыми для его благополучия.
 |
| Ветераны | * Ветераны прошли разную службу и имеют разный опыт, которым придаётся важное значение. Вы пользуетесь заслуженным уважением и поддержкой. Ваше участие в исследовании поможет поддержать сообщество ветеранов, особенно тех, кто, возможно, сталкивается с трудностями в жизни и работе.
 |
| Родители моложе 25 лет | * Быть молодым родителем — значит испытывать свои, особенные трудности, радости и потребности. Поделившись своим опытом, вы поможете найти решения, которые пойдут на пользу всей вашей семье.
* Переход в статус родителя может быть полон неожиданностей. Рассказывая о своём опыте, вы помогаете другим людям, оказавшимся на вашем месте.
 |
| Молодёжь и молодые взрослые (от 14 до 17 лет и от 18 до 24 лет) | * Молодёжь — это будущее, но к её мнению всё ещё прислушиваются нечасто. Вы можете поделиться своими мечтами, заботами и идеями. Принимая участие в данном исследовании, вы влияете на то, каким будет ваше здоровье — и будущее всех молодых людей.
 |